

# IRISPen Air 7

Guia Rápido

(iOS - iPhone)

Este Guia Rápido do Usuário ajuda você a começar a usar o **IRISPen™ Air 7**.  
Leia este guia antes de utilizar o scanner e o respectivo software. Todas as informações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Índice

### [1. Introdução](#)

### [2. Instalação do aplicativo IRISPen™](#)

### [3. Configuração rápida do IRISPen™](#)

### [4. Digitalização](#)

### [5. Solução de problemas](#)

### [6. Especificações](#)

### [7. Conformidade](#)

## 1. Introdução

IRISPen™ Air 7 é um scanner Smart Pen sem fio que permite digitalizar linhas de texto para o aplicativo IRISPen™ no seu dispositivo iOS. No aplicativo, as digitalizações podem ser editadas, traduzidas, lidas em voz alta e compartilhadas através de suas contas de nuvem favoritas.

Graças à tecnologia de reconhecimento óptico de caracteres (OCR - Optical Character Recognition) da I.R.I.S., o IRISPen™ Air 7 reconhece 130 idiomas\*, códigos de barras e fontes CMC7 no modo On-line. No modo Off-line, o IRISPen™ não oferece suporte a todos os idiomas. Uma mensagem é exibida quando um idioma requer o modo On-line.

Você também pode fazer com que o aplicativo automaticamente traduza o texto digitalizado e o leia em voz alta.

Com o IRISPen™ Air 7, você digitaliza uma linha de cada vez.

\*Haverá suporte para 130 idiomas na versão final do IRISPen™ Air 7, que os clientes poderão baixar por meio do recurso **Atualizar** no aplicativo atual.

### Antes de começar:

Carregue o IRISPen™ durante cinco horas. Para fazer isso, conecte-o a um computador com o cabo USB fornecido e ligue o computador, ou conecte o IRISPen™ a uma tomada elétrica. O LED verde da bateria pisca lentamente quando a bateria está sendo carregada. Quando o LED permanecer aceso, a bateria estará com a carga completa.

**Nota:** a duração da bateria em uso é de aproximadamente quatro horas. Quando a bateria estiver quase descarregada, o LED da bateria começará a piscar rapidamente. O tempo de carregamento é de aproximadamente 2,5 horas. O status da bateria também é indicado no aplicativo IRISPen™.



## 2. Instalação do aplicativo IRISPen™

**Importante:** para instalar o aplicativo IRISPen™, é necessária uma conexão sem fio com a Internet.

- Abra a **App Store** no seu dispositivo iOS.
- Procure o aplicativo **IRISPen™ Air 7** e instale-o.
- Para fazer isso, siga as instruções na tela.
- Depois de instalar o aplicativo, abra-o e toque em **Iniciar**.
- Pressione a ponta de digitalização durante três segundos para ligar o scanner, como mostrado na tela.

O LED azul do Bluetooth começa a piscar lentamente no scanner.



- Toque em **Conectar**.  
**Importante:** se o Bluetooth não estiver ativado no dispositivo, será exibida uma mensagem solicitando a ativação do mesmo. Toque em **Configurações** e ative o Bluetooth.
- Retorne ao aplicativo IRISPen™.
- Quando o scanner for detectado, seu nome será exibido na tela.

PenScanBLE4A99F2

- Toque em **Selecionar scanner** para emparelhá-lo com o seu dispositivo.
- Concluído o emparelhamento, será exibida uma mensagem.



A conexão pode demorar algum tempo.

Caso você tenha problemas ao conectar a caneta, consulte a seção [Solução de problemas](#).

- Toque em **Próximo** no canto inferior direito para continuar com a **Configuração rápida**.

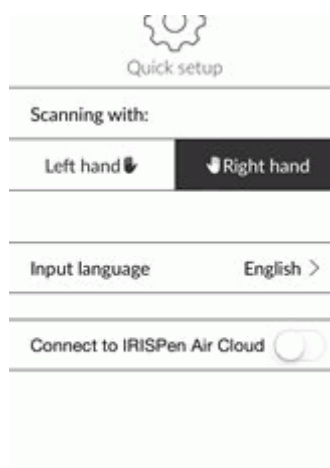
**Nota:** na próxima vez, basta abrir o aplicativo e ligar o IRISPen™.

### 3. Configuração rápida do IRISPen™

Ao iniciar o aplicativo pela primeira vez, você verá a **Configuração rápida**.

Na Configuração rápida, você pode selecionar:

- **A Mão da digitalização:**
  - Selecione **Mão direita** para digitalizar as linhas da esquerda para a direita.
  - Selecione **Mão esquerda** para digitalizar as linhas da direita para a esquerda.
- **O Idioma de entrada**
  - IRISPen™ oferece suporte a 130\* idiomas.  
\*Haverá suporte para 130 idiomas na versão final do IRISPen™ Air 7, que os clientes poderão baixar por meio do recurso **Atualizar** no aplicativo atual.
- **Modo On-line / Off-line**
  - Ative **Conectar à Nuvem da IRISPen™ Air 7** para ativar o modo On-line. Ou desative a opção para trabalhar no modo Off-line.



Para acessar essas Configurações posteriormente, clique no ícone de Configurações (⚙️) no canto inferior esquerdo.

## Dicas de digitalização

---

Toque em **Continuar** para dicas de digitalização.

- Segure o scanner na vertical para digitalizar texto. **Não** digitalize em um ângulo de 45 graus ou menos.
- Certifique-se de que ambas as extremidades pontiagudas da ponta do scanner sempre toquem na página durante a digitalização.
- Digitalize uma linha de texto de cada vez. Certifique-se de que a linha esteja aproximadamente no meio das duas pontas do scanner.



- Evite digitalizar muito lentamente. Deslize o IRISPen™ suavemente, em um movimento brando.
- Evite aplicar pressão excessiva. Caso contrário, a digitalização poderá resultar em movimentos irregulares e desiguais.

## Praticar a digitalização

---

Toque em **Teste** para praticar a digitalização.

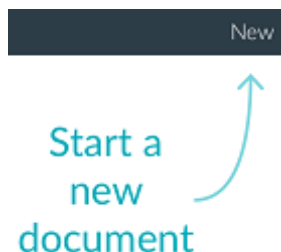
Quando terminar, toque em **Ignorar**.

Para acessar novamente as **Dicas de digitalização** ou o menu **Praticar**, toque no ícone de Configurações (⚙️), no canto inferior esquerdo, e selecione **Dicas de digitalização** ou **Praticar**.

## 4. Digitalização

Nesta seção, explicaremos as diferentes possibilidades de digitalização do IRISPen™.

- Toque em **Novo** para iniciar um novo documento.



Um novo documento é sempre denominado "**sem título**". Para alterar o nome, toque no título e insira o nome que desejar.

- Agora, "**Pronto para digitalizar**" será exibido na tela.
- Deslize o scanner sobre uma linha de texto, como explicado na [Configuração rápida](#).

O texto digitalizado aparece no aplicativo. Você pode adicionar várias linhas a um documento até que ele esteja completo.

Você ainda precisa digitalizar uma linha de cada vez.

**Dica:** para adicionar uma digitalização em uma nova linha, clique com o scanner depois de digitalizar a linha.

- Se necessário, os resultados da digitalização podem ser modificados manualmente. Para fazer isso, toque no texto e edite-o.  
As opções Cortar, Copiar e Colar também estão disponíveis.  
Quando terminar de editar o texto, toque em **Salvar**.

### Ler o texto em voz alta

Para ler o texto em voz alta, toque no ícone de menu (☰) e selecione **Falar**.

No iOS, o recurso Texto para fala é coberto pela Siri e pode ser usado no modo Off-line. O recurso Texto para fala é compatível com os seguintes idiomas: inglês, espanhol, francês, alemão, italiano, japonês, coreano, mandarim, cantonês, árabe, dinamarquês, holandês, norueguês, russo, sueco, turco, tailandês, português, polonês, tcheco, eslovaco, hebraico.

### Traduzir o texto

**Nota:** para usar esse recurso, verifique se o modo On-line está ativado. É necessária conexão com a Internet (Wifi, 3G ou 4G) para ativar o modo On-line.

Para traduzir o texto digitalizado, toque no ícone Traduzir (🗨️).


Depois, toque no ícone de seta e selecione o idioma desejado na lista. O texto é traduzido imediatamente.


**Nota:** o idioma à esquerda não pode ser alterado. Trata-se do idioma de entrada que você selecionou durante a [Configuração rápida](#). Para selecionar outro idioma de entrada, acesse o menu Configurações (⚙️). Em seguida, inicie um novo documento no aplicativo.

English


Dutch



Para ler o texto traduzido em voz alta, toque no ícone Falar (  ).

Para compartilhar o texto traduzido, toque no ícone Compartilhar (  ).

## Salvar e compartilhar as digitalizações

Para compartilhar as digitalizações, toque no ícone de menu (  ). Em seguida, selecione **Compartilhar**.

As contas de nuvem configuradas no dispositivo são exibidas. Selecione o destino desejado.



Email




Dropbox







Google Drive

## Retornar à tela principal

Para retornar à tela principal, toque na seta para a esquerda (  ).

Na tela principal:


- Você tem uma visão geral de todos os documentos e do número de digitalizações em cada um deles.
- Pode enviar vários documentos ao mesmo tempo. Para fazer isso, toque no ícone de compartilhamento (  ) no canto esquerdo da tela, selecione os documentos que deseja enviar e toque em **Próximo**.
- Pode excluir vários documentos ao mesmo tempo. Para fazer isso, toque no ícone de exclusão (  ) no canto esquerdo da tela, selecione os documentos que deseja excluir e toque em **Próximo**.
- Pode usar o recurso **Pesquisar** para procurar documentos.
- Pode adicionar novos documentos, tocando em **Novo**.
- Pode acessar o menu Configurações (  ).
- Pode verificar o status da bateria (  )..

## Desligar o IRISPen™

Para desligar o IRISPen™, pressione rapidamente a ponta de digitalização três vezes contra uma superfície.

**Nota:** se o IRISPen™ ficar inativo por 12 minutos, ele desligará automaticamente.

## 5. Solução de problemas

Caso você encontre qualquer problema ao utilizar o IRISPen™ Air 7, toque no ícone de configurações (  ) no canto inferior esquerdo. Depois, role para baixo e toque em **Ajuda e suporte**.

**Dica:** para obter uma lista de dispositivos compatíveis, clique nos links para acessar a seção [IRISPen™ Air 7 do site de suporte técnico](#) da [I.R.I.S.](#) e role para baixo até **Compatibility** (Compatibilidade).

Compatibility					
For Windows	Windows XP and Previous version	Windows Vista 32/64bit	Windows 7 32/64bit	Windows 8 32/64bit	Windows 10 32/64bit
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes
For Macintosh	OS X 10.7 Previous version	OSX 10.8	OSX 10.9	OSX 10.10	OSX 10.11
IRISPen Air 7	No	Yes	Yes	Yes	Yes

[Download the list of compatible devices](#)

## 6. Especificações

### Especificações do produto

Lente do scanner	CMOS
Tamanho do scanner (A x C x P)	3,5 x 15 x 2,5 cm
Peso do scanner	28 g
Tamanho máximo de digitalização	8 mm
Profundidade de cinza	1 bit
Resolução de DPI	300
Velocidade de digitalização	3 s
USB	2.0

### Especificações do Bluetooth

Padrão	Em conformidade com a especificação Bluetooth Low Energy Core 4.0
Faixa de frequência	Usado em operação: de 2.402 MHz a 2.480 MHz Bloco ocupado: de 2.400 MHz a 2.483,5 MHz
Número de canais	40 canais, cada um com 2 MHz de largura
Taxa de dados	1 Mbps
Potência de transmissão (EIRP)	0,35 mW máx.



## Especificações da bateria

Tipo	Polímero de lítio (LiPo) de célula única
Modelo	GSP051050
Capacidade nominal	200 mAh
Tensão nominal	3,7 V
Tensão máxima	4,2 V
Corrente máxima de descarga	200 mA
Dimensões da bateria (A x C x P)	5,0 x 10 x 50 mm
Peso	6 g, máx.

Todos os softwares e drivers estão disponíveis para download em [www.irislink.com/softwaredownload](http://www.irislink.com/softwaredownload).

## 7. Conformidade

### Conformidade com as diretivas WEEE e RoHS

Este produto está em conformidade com os requisitos da diretiva do Parlamento e do Conselho da União Europeia relativa às restrições ao uso de determinadas substâncias perigosas (RoHS – Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances) em equipamentos elétricos e eletrônicos (2002/95/EC) e a diretiva relativa à gestão dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) (2002/96/EC).

### Declaração de interferência de radiofrequência da FCC

Este equipamento foi testado e considerado dentro dos limites estabelecidos para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15c das regras da FCC. Esses limites são estabelecidos para proporcionar a devida proteção contra interferência quando o equipamento é operado em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorrerá interferência em alguma instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou de televisão, o que pode ser observado ao desligar e ligar o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada elétrica de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Este equipamento foi certificado como dentro dos limites estabelecidos para um dispositivo de computação Classe B, de acordo com as regras da FCC. A fim de manter a conformidade com as regulamentações da FCC, cabos blindados devem ser usados com este equipamento. A operação com equipamento não aprovado ou cabos não blindados pode resultar em interferência na recepção de rádio e TV. O usuário é avisado de que alterações e modificações feitas no equipamento sem a aprovação do fabricante podem anular a autorização do usuário para operar este equipamento. Este

dispositivo está em conformidade com a parte 15c das regras da FCC. Sua operação está sujeita a estas duas condições: (1) este dispositivo não deverá causar nenhuma interferência prejudicial e (2) este dispositivo deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, inclusive interferências que possam causar operação indesejada.